NYC Department of Education

Roger Platt, MD
Director
Office of School Health
49-51 Chambers Street
Room 600
New York, NY 10007

جون، 2009

محترمی والدین / سرپرست (سرپرستوں):

نیویارک شہر محکمۂ تعلیم آپکو نیویارک ریاست کے مدافعتی ٹیکوں کے ضابطہ کے مطلوبات کے بارے میں مطلع کرنے کے لیے لکھ رہا ہے جو آپکے بچے پر اثرانداز ہوسکتے ہیں-

تعلیمی سال 2009-2010 کے لیے، 6 یا 7 یا 8 گریڈ شروع کرنے والے یا اسی مقابلہ کی عمر کے خاص تعلیم اسکول یا پروگرام کے تمام طلبا اور وہ جو 11 سال کی عمر کے یا اس سے زائد ہیں، انکے لیے ٹیٹنس کا بوسٹر "Tdap" ویکسین جس میں ٹیٹنس ٹوکسوائڈ، ڈپتھیریا اور اےسیلیولر پرٹوسس (Tdap) ہے، لگوانا لازمی ہے-

اگر ایک طالب علم کو پچھلے دو سالوں کے دوران ٹیٹنس بوسٹر ویکسین (Td, DT, or DTaP) لگ چکی ہے، تو طالب علم کی ویکسین کو دو سال کا عرصہ گزر جانے تک ملتوی کیا جاسکتا ہے- لیکن، آپکو اپنے بچے کے اسکول کو مدافعتی ٹیکوں کا ثبوت مہیا کرنا ہوگا- براہِ مہربانی یاد رکھیں کہ آپکے بچے کی موزوں مامونیت (مدافعتی ٹیکے) نہ ہونے کا نتیجہ اسکا اسکول سے اخراج ہوسکتا ہے-

دس سال کی عمر کے طلبا جو 6 گریڈ میں داخل ہورہے ہیں انکے کے لیے Tdap ویکسین مطلوب نہیں ہے اور ان کو اسکول سے خارج نہیں کیا جائے گا، لیکن جب وہ 11سال کی عمر کو پہنچیں تو انکے لیے یہ مدافعتی ٹیکہ لگوانا لازمی ہے- متبادل کے طور پر، دس سالہ طلبا Tdap کی ویکسین اپنے ڈاکٹر سے لگواسکتے ہیں-

اگر اس ویکسین کے متعلق آپکے کوئی سوالات ہوں تو براہِ کرم اپنے ڈاکٹر سے پوچھیں یا اپنے بچے کے اسکول کی نرس سے رابطہ کریں- اس معاملہ میں آپکے تعاون کا شکریہ-

بخلوص،

Roger Platt

راجر پلیٹ، ایم ڈی، مساعدِ اعلٰی
اسکول کا دفترِ صحت